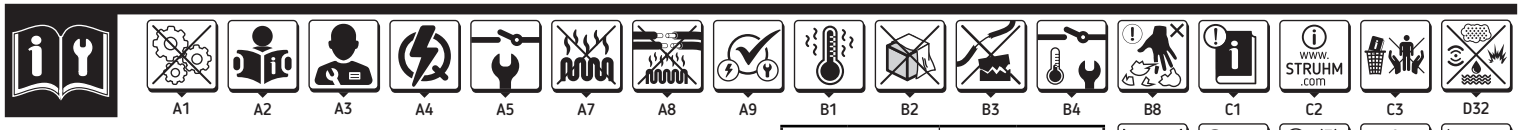
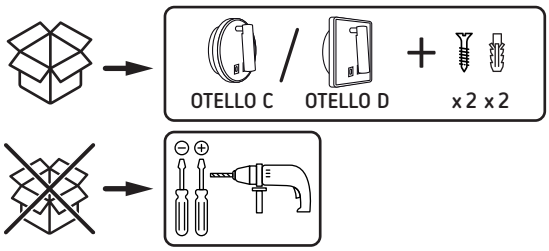
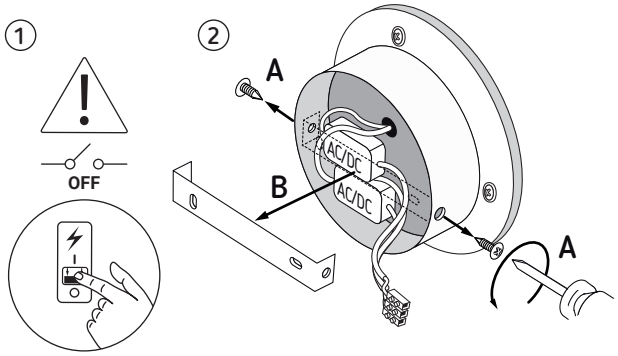
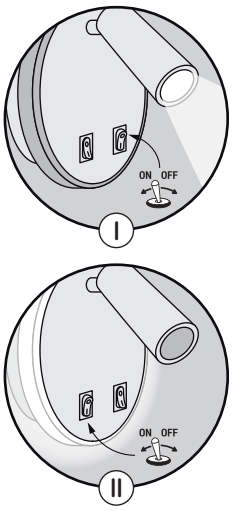
(PL) OPAKOWANIE JEST INTEGRALNĄ CZĘŚCIĄ TEJ INSTRUKCJI. **(CZ)** Obal je nedílnou součástí instrukce. **(SK)** Balenie je neoddeliteľnou súčasťou návodu. **(HU)** A csomagolás az utasítás szerves része. **(GB)** The packaging is the integral part of the instruction. **(DE)** Die Verpackung ist ein wesentlicher Bestandteil der Anleitung. **(RU)** Упаковка является неотъемлемой частью инструкции. **(RO)** Ambalajul este parte integrantă a instrucțiunii. **(BG)** Опаковката е неразделна част от инструкцията. **(UA)** Упаковка є невід'ємною частиною інструкції. **(LT)** Pakuotė yra neatsiejama instrukcijos dalis. **(LV)** Lepakojums ir instrukcijas neatņemama sastāvdaļa. **(EE)** Pakend on juhendi lahutamatu osa. **(FR)** L'emballage fait partie intégrante de l'instruction. **(ES)** El embalaje es la parte integral de la instrucción. **(PT)** A embalagem é parte integrante das instruções. **(IT)** L'imballaggio è parte integrante delle istruzioni. **(DK)** Emballagen er den integrerede del af instruktionen. **(NL)** De verpakking maakt integraal deel uit van de instructie. **(SE)** Förpackningen är den integrerade delen av instruktionen. **(FI)** Pakkaus on olennainen osa ohjeita. **(NO)** Emballasjen er den integrerte delen av instruksjonen. **(GR)** Η συσκευασία είναι το αναπόσπαστο μέρος της εντολής. **(MK)** Пакувањето е составен дел од упатството. **(SI)** Embalaža je sestavni del navodila. **(RS)** Embalaža je sestavni del navodila

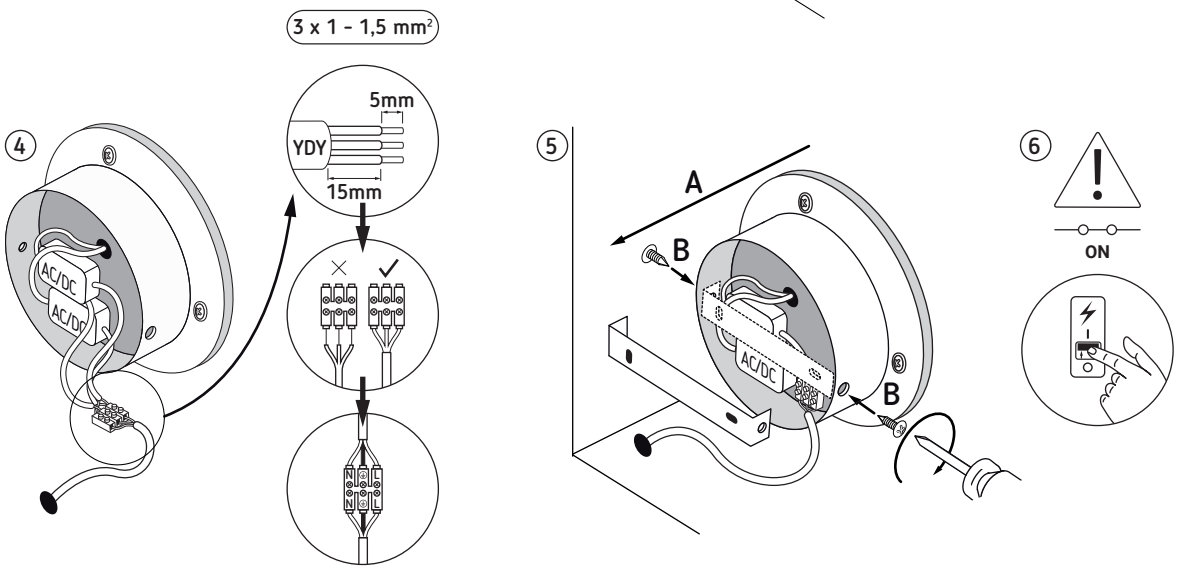


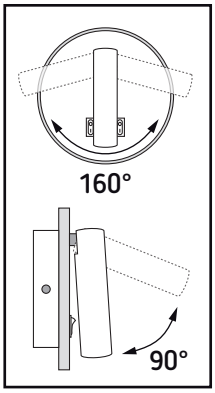


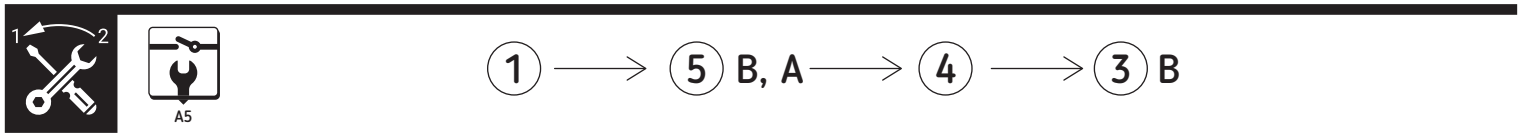
		I		II	
		LED		LED	
OTELLO LED C WHITE	730+200 lm	210 lm	F A14-F	750 lm	D A14-D
OTELLO LED C BLACK	730+200 lm	210 lm		750 lm	
OTELLO LED D WHITE	730+200 lm	210 lm		750 lm	
OTELLO LED D BLACK	730+200 lm	210 lm		750 lm	

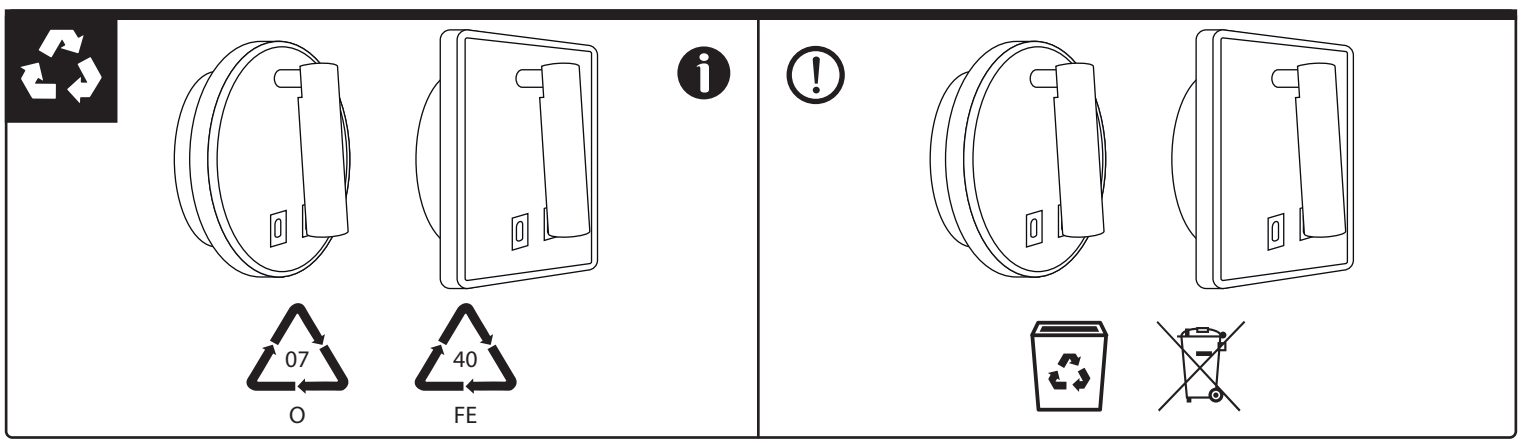




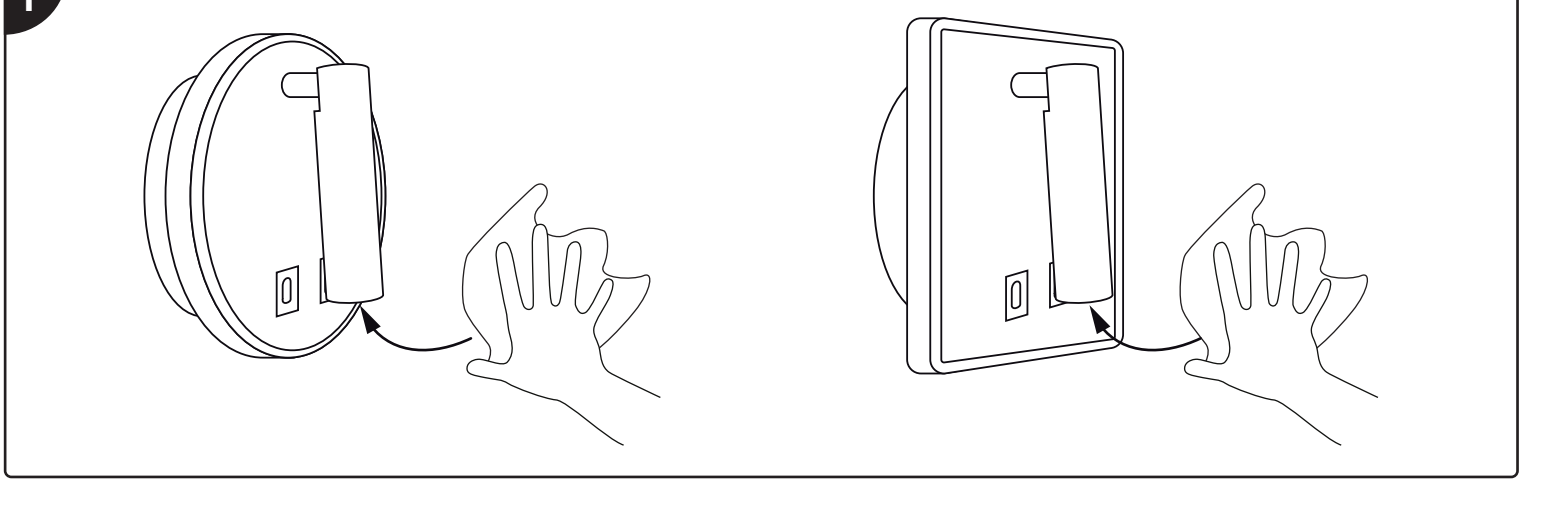








1



PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU PRODUKTÓW:
D3 - Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na możliwość występowania w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw rialezy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów.

CZ- POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ A INSTALACI VÝROBKU:
D3 - Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného, opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utilizovány nicény. Takto označené výrobky nutno předat do sběru opotřebovaného elektrozboží. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Opotřebované výrobky může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším než nový zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku. Spotřebované baterie a/nebo akumulátory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulátory by měly být předány tam, kde je provádění sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů.

SK - NÁVOD NA POUŽITIE A MONTÁŽ PRODUKTOV:
D3 - Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmejú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných kósov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú spracovanie v formu spracovania v spätného získavania / recyklingu / utilizácie Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesta zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestné orgány a predajci tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade inych krajin dodržujte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontakt distribútora nášho výrobku na danom území. Opotrebované batérie a/alebo akumulátory sa musia odovzdávať za samostatný odpad a ukladať do špecialneho kontejnera. Opotrebované batérie alebo akumulátory musia odovzdať na miesto zberu/odberu opotrebovaných batérií a akumulátorov.

HU - A TERMÉKEK HASZNÁLATÁVAL ÉS TELEPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ UTASITASOK:
D3 - Ez a jel mutatja az elhasználodott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság, kiszabásának a terhe alatt szókásos szeméttárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználodott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságokból vagy az érintett berendezés forgalmazótól kaphatók Az elhasználodott berendezést az eladója is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékeink adott területen működő forgalmazóval. Elhasználodott elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni és ja erre kijelölt konténerben tárolni. Elhasználodott elemeket es/vagy akumulatorokat lehet leadni az elemek és/vagy akkumulátorok begyűtésére kijelölt gyűjtőhelyre kell elszállitani

GB - INSTRUCTIONS FOR USING AND INSTALLING PRODUCTS:
D3 - This labeling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be followed. Contact the distributor of our products in a given area is recommended. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/accumulators.

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE VERWENDUNG UND INSTALLATION VON PRODUKTEN:
D3 - Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektronische und elektrische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn ein Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. In Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus müssen als gesonderter Abfall behandelt und in einem individuellen Behälter gesammelt werden. Gebrauchte Batterien und Akkus müssen an einem Sammel-/Abholpunkt für gebrauchte Batterien und Akkus abgegeben werden.

RU/BY - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УСТАНОВКЕ ПРОДУКТОВ:
D3 - Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронических приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровой людей, они требуют в специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания Данные изделия следует отдать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибьютором нашего изделия на данной территории. Использованные батареи и/или аккумуляторы следует трактовать как самостоятельный мусор и помещать в индивидуальные контейнеры. Использованные батареи или аккумуляторы следует отдать в пункт сбора/приема и утилизации использованный батарей и аккумуляторов.

RO/MD - INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE SI INSTALARE A PRODUSELOR:
D3 - Aceastã etichetã indicã necesitatea de colectarea separatã a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Produsele, având aceastã etichetate, sub sanctiunea amenzii, nu aveti posibilitatea sã aruncati la gunoi ordinar, impreunã cu alte deşeuri. Aceste produse pot fi dãunãtoare pentru mediul ambiant şi sãnãtatea umanã, necesitã forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui sã fie predate la punctul de colectare a deşeurilor de echipamente electrice şi electronice. Informaţiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritãţile locale sau distribuitor de astfel (de echipamente Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânzătorul, atunci când achiziţionează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamentele achiziţionate în acelaşi fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor ţări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în ţară. Vă recomandăm să contactaţi distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră. Deşeuri de baterii şi / sau acumulatorilor trebuie să fie tratată ca un deşeu separat şi se pun într-un container individual. Bateriile uzate sau acumulatorii ar trebui să fie plasate la punctul de colectare / de primire deşeurilor de bateriilor şi acumulatorilor.

BG - УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРОДУКТИ:
D3 - Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплаха от глоба не можете да изхвърляте в кофа за обикновен боклук заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Продуктите означени по този начин трябва да бъдат поставени на място за събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговец на такова оборудване. Използвано оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от нового оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законовите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава. Използвани батерии и / или акумулатори трябва да се третира като отделен опаковка. Изтощени батерии и акумулатори трябва да се предадат на място за събиране / приемане на отпадъци от батерии и акумулатори.

UA - ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ І ВСТАНОВЛЕННЯ ПРОДУКТІВ:
D3 - Це позначення вказує на необхідність роздільної збирання електричне та електронне обладнання, Виробів з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі виробй можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці виробй потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з такою маркуванням продавці у вигляді у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади або продавці обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у вигляду придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує кількість нового обладнання цього виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі.

EE - TOODETE KASUTAMISE JA PAIGALDAMISE JUHISED:
D3 - See märgistus näitab vajadust eraldi koguda kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooted sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi valjavisata tavalises prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, need nõuavad erilist ümbertöötlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist Toored sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunktidesse. Teave kogumispunktide kohta saavad anda kohalikud omavalitsus ejamvad või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagasta da ka müüjale, juhul, kui ostetatar kogus uusi tooted ei ole suurem, kui ostetavad samalaadi uued seadmed oma koguses on vastuvõetavad. Ülevalpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutada võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote tunnistaja tele piirkonnas. Ära kasutatud patareisid ja/või akumulaatoreid tuleb käsitleda, kui eraldi jäätmeid ja paigaldada eesseevas konteinerisse. Kasutatud patareid ja akumulaatorid tuleb ära anda kogumis-/tagasivõtmise punkti patareide- ja akumulaatorjäätmetele.

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION DES PRODUITS:
D3 - Ce marquage indique la nécessité de la collecte selective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. 1. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent de formes spécialies de la transformation / de la récuperation / du recyclage et de la neutralisation. Produits marques de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / reception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au nouveau matériel acheté du même type. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné. Piles et/ou accumulateurs usées devront être traitées comme un déchet séparé et elles sont à mettre dans le récipient individuel. Piles et/ou accumulateurs usées doivent être remises au point de ramassage/ réception des piles et accumulateurs usées.

ES - INSTRUCCIONES PARA USAR E INSTALAR PRODUCTOS:
D3 - Esta señalización significa la necesidad de colección clasificada del equipo eléctrico y electrónico usado. Los productos con tal emplazación no se debe tirar a la basura común so pena de multa, junto con otros desechos. Estos productos pueden ser dañinos para el medio ambiente y la salud humana, requieren una forma especial de tratamiento / recuperación / reciclaje / neutralización. Los productos con tal señalización deben ser devueltos a los establecimientos de colecta del equipo eléctrico o electrónico usado. Las autoridades locales o los vendedores de este tipo de equipos facilitan toda la información sobre los establecimientos de colecta/ recogida del equipo usado. En el caso de la compra de un producto nuevo en una cantidad no mayor que el producto antiguo del mismo género, el equipo usado puede ser también devuelto al vendedor. Las antedichas normas se refieren a los estados miembros de la Unión Europea. En caso de otros países hay que observar las normas vigentes en aquellos paises. Aconsejamos que se pongan en contacto con el distribuidor de nuestros productos en el país re. Las pilas y/o los acumuladores usados deben ser tratados como un residuo separado y guardados en un contenedor separado. Las pilas y los acumuladores usados deben ser devueltos a los puntos de recogida/ de pilas y acumuladores.

PT - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E DE INSTALAÇÃO DOS PRODUTOS - DESCRIÇÃO:
D3 - Esta rotulagem indica a necessidade de recolher seletivamente os resíduos de equipamentos elétricos e electrónicos. Os produtos assim rotulados não devem ser eliminados da mesma forma que os outros resíduos, sob pena de coima. Estes produtos podem ser nocivos para o ambiente natural e para a saúde e requerem uma forma especial de reciclagem/neutralização. Os produtos assim rotulados devem ser levados a um centro de recolha de resíduos de equipamentos electrónicos e electrónicos. As informações sobre os centros de recolha são fornecidas pelas autoridades locais ou pelos vendedores desses produtos. Os artigos usados também podem ser devolvidos ao vendedor aquando da compra de um novo produto, em quantidade não superior à do artigo comprado do mesmo tipo. As regras acima referidas dizem respeito ao espaço da UE. No caso de outros países, devem ser aplicados os regulamentos em vigor num determinado país. Recomenda-se o contacto com o distribuidor dos nossos produtos numa determinada área.

IT - ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI:
D3 - Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere restituite al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore dei prodotti nella zona interessata. Le batterie e/o gli accumulatori usurati devono essere trattati come rifiuti differenziati e collocati negli appositi contenitori. Le batterie o gli accumulatori usurati devono essere smaltiti nei punti di raccolta/ritiro di batterie e accumulatori usurati.

DK - INSTRUKTIONER TIL BRUG OG INSTALLATION AF PRODUKTER:
D3 - Symbolet angiver, at det er nødvendigt at samle brugt elektrisk og elektronisk udstyr selektivt. Produkter med dette symbol må ikke behandles som husholdningsaffald. Sådanne produkter kan være miljø- og sundhedsskadelige, derfor bør de segregeres, bortskaffes og gennindes på en særlig måde. Når et produkt er forsynet med dette symbol, betyder det, at produktet skal afleveres til dit lokale indsamlingssystem for brugte elektriske og elektroniske produkter. Oplysninger om dit lokale indsamlingssystem kan fås hos dine lokale myndigheder eller udstyrets forhandler. Udtjente produkter kan afleveres hos forhandleren. Man må ikke aflevere flere produkter, end man har købt hos forhandleren. Nævnøvrende regler gælder for EU-landet. I tilfælde af andre lande bør man overholde de regle, der gælder i dette land. Vi anbefaler at kontakte forhandleren af vores produkter for dette område. Alle opbrugte batterier bør behandles som et særskilt affald og de skal bortskaffes separat. Alle opbrugte batterier bør afleveres til dit lokale indsamlingssystem for brugte batterier.

NL - INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE VAN PRODUCTEN:
D3 - Dat symbool betekend selektive verzameling van gebruikte elektrische en elektronische spederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afvaal gojen, zulke producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben apart te form van verwerken / hersel / recykling / inactivatie nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar kolectieve verzammelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informaties over verzammelplaatsen geven lokale adminstratie of verkópers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggegeven worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere goeveelheid als nieuwgekochte product. Bovengenoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geleit worden, die in dit land geldenl.Neem kontakt met distributie van onze product op dat gebied. Verbruikte batereen moeten beschaut werden als aparte afval en moeten geplaatst zijn in aparte doos. Verbruikte batereen moeten terugegeven worden aan verzammelplaats van verbruikte batereen.

SE - INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING OCH INSTALLATION AV PRODUKTER:
D3 - Detta märke visar nödvändigheten av separat insamling av förbrukade elektriska och elektroniska produkter. Produkter med sådan märkning får inte, vid vite, kastas i vanligt skopor tillsammans med annat avfall. Sådana produkter kan vara skadliga för miljön och människors hälsa, de kräver särskilda former av behandling / återvinning / återanvändning / bortskaffning. Produkter med sådan märkning bör lämnas in på speciella insamlingsställen för förbrukade elektriska och elektroniska produkter. För information om insamlingsställen kan du vända dig till lokala myndigheter eller återförsäljare av sådana enheter. Kunder som en ny produkt, kan lyfta brukade enheter också lämnas hos återförsäljaren med förbehållet att samlet produkter max till lika många som den nya. Ovanstående regler gäller i landet. Vi rekommenderar att du kontaktar återförsäljaren i ditt område. Förbrukade batterier och/eller ackumulatorer bör betraktas som vara skadliga för miljön och måste separat avfall och kastas i separata behållare. Förbrukade batterier eller ackumulatorer bör lämnas till insamlingsplatser för förbrukade batterier och ackumulatorer.

FI - OHJEET TUOTTEIDEN KÄYTTÖÄ JA ASENNUSTA:
D3 - Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa hävittää tavallisten joukkoon sakon uhalla. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenetelmää Näin merktyt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Paikallisviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden myyjät antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä alukehtaisesee jälleenmyyjäämme. Kuluneita akkuja ja/tai paristoja tulee kaitsoa erillisessä jätteeksi ja ne pitäisi laittaa erilliseen jätesäiliöön. Kuluneita paristoja ja akkuja tulee luovuttaa keräyspaikkaan.

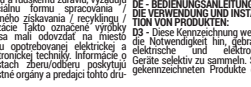
NO - INSTRUKS.JONER FOR BRUK OG INSTALLASJON AV PRODUKTER:
D3 - Denne markeringen viser at det er nødvendig å sortere brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Det er,straffbart å kaste produkter med slik markering sammen med annet avfall. Slike produkter kan være miljø- og helsefarlige og krever spesiell behandlese / gjenvinning / resirkulering / nøytralisering. Produkter med slik markering bør leveres til et samlested for brukt elektrisk eller elektronisk utstyr. Informasjon om slike samlesteder finner du hos lokale myndigheter eller selgere av slikt utstyr. Brukt utstyr kan også leveres til selgeren når man kjøper et nytt produkt i antall som ikke overstiger antallet det nye kjøpte utstyret av samme typen. De ovennevnte reglene angår kun Den europeiske union. For andre land bruk egne forskrifter som gjelder i vedkommende land. Vi anbefaler å ta kontakt med vår distributør i et gitt område. Brukte batterier og/eller akkumulatorer bør behandles som eget avfall og plasseres i egen container. Brukte batterier eller akkumulatorer bør leveres til et samlested for brukte batterier og akkumulatorer.

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ:
D3 - Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διιλεκτικής συγκεντρώσης ηλεκτρίκων και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Τα προϊόντα με αυτό το σύμβολο, υπο κύρωση τροοστιμο, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά σκουπίδια. Αυτά τα προϊόντα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώπων, απαιτούνται την ειδική διάθεσειά συγκέντρωσης / ανακύκλωσης / εξουδετέρωσης. Προϊόντες με τέτοια επισήμανση πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης με τη μορφή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής απευθύνεστε στις διοθέσεις σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των προϊόντων. Μπορείτε ακόμη να επιστρέφετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευές, αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια που αγοράζετε. Οι παραπάνω κανονισμοί ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωση άλλων χωρών πρέπει να ακολουθούνται οι ισχύοντες κανονισμοί. Συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τον εκπρόσωπο μας. Μεταχειρισμένες μπαταρίες και/ή συσσωρευτές πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά και να είναι τοποθετημένα σε ένα ξεχωριστό κάδο. Μεταχειρισμένες μπαταρίες πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μπαταριών ή συσσωρευτών για ανακύκλωση/επεξεργασία.

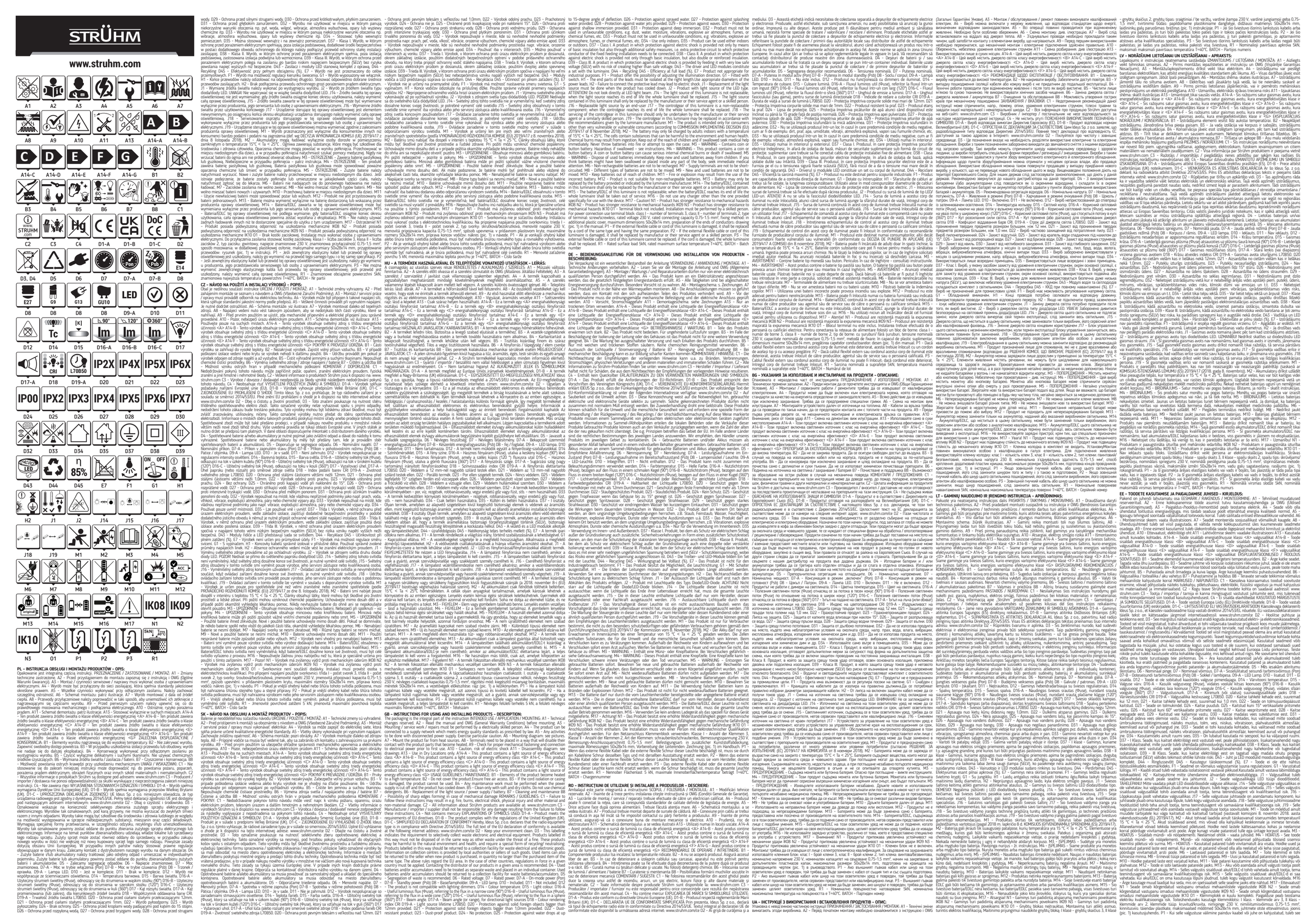
MK - ИНСТРУКЦИЈИ ЗА УПОТРЕБА И ИНСТАЛИРАЊЕ ПРОИЗВОДИ:
D3 - Оваа означување укажува на безусловно селективно собирање на отпадот од електричната и електронската опрема. Така означените производи, не може да се избрлаат во нормално ѓубре заедно со другиот отпад. Во спротивно ќе следи казна. Овие производи можат да бидат штетни за животната средина и здравјето на луѓето, потребно е посебна форма на обработка/ обновување/ рециклирање / неутрализирање Така означените производи треба да бидат дадени на место за собирање на отпад на електрична и електронска опрема. Информации за места за собирање/примање треба да бидат дадени од локалните власти или продавачите на таков вид на уреди. Употребените уреди може да се дадат исто така кај продавачите, во случај на купување на нов производ во количина не поголема од новокупениот уред од истиот вид. Овие правила важат на областа на Европската Унија. Во случај на други земји треба да се применуваат законските прописи, кои што обезрзуваат во дадената држава. Препорачуваме контакт со дистрибуторот на нашиот производ на дадената област. Употребените батерии и/или акумулатори треба да се третират како посебен отпад и треба да се сместуваат во одделни садови. Употребените батерии или акумулатори треба да се дадат на место за собирање на употребени батерии и акумулатори.

SI - NAVODILA ZA UPORABO IN NAMESTITEV IZDELKOV:
D3 - Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektronskih strojev obvezna. Ti proizvodi na način škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / reciklinja / uničenja. Tak označenih proizvodov, pod pretnjo kazni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih elektronskih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodajalcu izrabljene stroje lahko oddajate prodajalcu, v primeru nakupa novega stroja istega tipa v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo samo vu tri uveju ovêpuvêtnuv, apaitoúvται την ειδική διάθεσειά συγκέντρωσης / ανακύκλωσης / εξουδετέρωσης. Προϊόντες με τέτοια επισήμανση πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης με τη μορφή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής απευθύνεστε στις διοθέσεις σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των προϊόντων. Μπορείτε ακόμη να επιστρέφετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευές, αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια που αγοράζετε. Οι παραπάνω κανονισμοί ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωση άλλων χωρών πρέπει να ακολουθούνται οι ισχύοντες κανονισμοί. Συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τον εκπρόσωπο μας. Μεταχειρισμένες μπαταρίες και/ή συσσωρευτές πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά και να είναι τοποθετημένα σε ένα ξεχωριστό κάδο. Μεταχειρισμένες μπαταρίες πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μπαταριών ή συσσωρευτών για ανακύκλωση/επεξεργασία.

RS/HR - UPUTE ZA UPORABU I UGRADNJU PROIZVODA:
D3 - Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Proizvodi označeni proizvoda, pod prétnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno preradivanje/poniovno korišćenje/reciklaža/oniespособljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o lokaciji stanicama za skupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošeni proizvod također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Gore navedena je ticu podrucja Evropske unije. Preporučujemo kontakt sa distributerom naseg proizvoda na datom podrucju. Potrošene baterije i/ili akumulatori mora se odlagati na poseban način i skladištiti u posebne kutije. Potrošene baterije ili akumulatore mora da se vrati u stanicu za sakupljanje potrošenih baterija i akumulatora.



(PL) B1 - Elementy wyrobu nagrzewają się do wysokiej temperatury. B2 - Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. B3 - W przypadku uszkodzenia izolacji przewodu lub obudowy, wyrób nie nadaje się do dalszej eksploatacji. B4 - Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. B5 - Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. B6 - Wymiana źródła światła / zasilacza / baterii. B7 - Czyszczenie i konserwacja. B8 - Możliwość powstania ostrych krawędzi przy uszkodzeniu mechanicznym. (CZ) B1 - Části výrobku se zahřívají do vysoké teploty. B2 - Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísun vzduchu. B3 - V případě poškození izolace vedení nebo krytu se výrobek nehodí k dalšímu použití. B4 - Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. B5 - Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistící prostředky. B6 - Výměna světelného zdroje / zdroje napájení / baterie B7 - Čištění a údržba B8 - Možnost vzniku ostrých hran v případě mechanického poškození. (SK) B1 - Prvky výrobku sa zahrievajú do vysokej teploty. B2 - Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. B3 - V prípade poškodenia izolácie vedenia alebo krytu výrobok nie je vhodný na ďalšie používanie. B4 - Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. B5 - Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. B6 - Výmena zdroja svetla / napájacieho zdroja / batérie B7 - Čistenie a údržba B8 - Možnosť vzniku ostrých hrán v prípade mechanického poškodenia. (HU) B1 - A termék elemei magas hőmérséklete felhevülnek. B2 - A terméket lefedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. B3 - A vezeték-szigetelésnek vagy a burkolat meghibásodása esetén a termék további használatra nem alkalmas. B4 - Karbantartást a lekapcsolt feszültségnél, a termék lehűlése után kell végezni. B5 - Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhákkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. B6 - A fényforrás / tápegység / elem cseréje B7 - Tisztítás és karbantartás B8 - Éles peremek kialakulása mechanikai sérülések esetén (GB) B1 - Elements of the product become heated to a high temperature. B2 - Do not cover the product.Ensure free air access. B3 - If the cord isolation or casing is damaged, the product cannot be used. B4 - Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. B5 - Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. B6 - Replacement of the light source / power supply / battery. B7 - Cleaning and maintenance B8 - Possibility of sharp edges forming in case of mechanical damage. (DE) B1 - Teile des Produkts erwärmen sich stark. B2 - Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. B3 - Im Falle der Beschädigung der Isolierung der Leitung oder des Gehäuses ist das Produkt nicht für eine weitere Verwendung geeignet. B4 - Die Wartung bei ausgeschalteter Versorung und nach Erkalten des Produkts durchführen. B5 - Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. B6 - Austausch der Lichtquelle / Stromversorgung / Batterie B7 - Reinigung und Instandhaltung B8 - Bei mechanischer Beschädigung kann es zur Bildung scharfer Kanten kommen. (RO) B1 - Componentele produsului Isa incalzesc la temperaturile ridicate. B2 - A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. B3 - În caz de deteriorare a izolaprin cablului sau carcasai, aparatul nu este potrivit pentru utilizarea ulterioară. B4 - Intreţinerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. B5 - Curată numai cu ţesături delicate şi uscate. Nu folosiţi detergenţi chimice. B6 - Înlocuirea sursei de luminã / alimentare / baterie B7 - Curatenie si mentenanta B8 - Posibilitatea formării muchiilor ascuţite în caz de deteriorare mecanică. (BG) B1 - Елементи на продукта нагряват се до висока температура. B2 - Да не се закрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. B3 - В случай на повреда на изолационен кабел или на корпуса, продукта не е подходящ за по-нататъшна употреба. B4 - Да се консервира при изключено захранване


STRUHM
www.struhm.com
A
B
C
D
E
F
A1 A2 A3 A4 A5 A6 A7
A8 A9 A10 A11 A13 A14-A A14-B
A14-C A14-D A14-E A14-F A14-G B1 B2
B3 B4 B5 B6 B7 B8 C1
C2 C3 D1-A D1-B D1-C D2
D3, D4 D5 D6 D7-A D7-B D9-E
E27 G9 G13 GU10 E40 E14
D8 D9 D9-A D360° D11
D12 D14 D15 D16-A D16-B D16-C D17
CRI L70B50 IP2X IP4X IP5X IP6X
D17-A D18 D19-A D20 D21 D22 D23
IP00 IPX2 IPX3 IPX4 IPX5 IPX6 IPX7
D24 D25 D26 D27 D28 D29 D30
D32 D33 D35 D37 D38 D39
D43 D44 D45 E7 F1 G1 H1
H2 J1 J2 J16 J17
J18 J19 M1 M2 M3 M4 M5 M6
M6 M7 M8 M9 M10 M11 M12
M13 M14 M15 M16 M17 N1 N2
N3 O1 P1 P2 P3 R1
R2 R3 R4 R5 R6 R7 R8
R9 R10 R11 R12 R13 R14 R15
R16 R17 R18 R19 R20 R21 R22
R23 R24 R25 R26 R27 R28 R29
R30 R31 R32 R33 R34 R35 R36
R37 R38 R39 R40

asendada sama tüüpi ja sama valmistusaja juhtmega. P2 – Kui selle valgustuse valimine paindub kaabel või juhe on kahjustatud, tuleb see asendada sama tüüpi ja sama valmistusaja juhtmega. P3 – Selle valgustuse valimist paindunud kaablit või juhet ei saa asendada; kui juhe on kahjustatud, tuleb valgustus kõrvaldada. P4 – Prima nominaalpinge: 240 V. Maksimaalne pinnatemperatuur on 140°C. MAX. BATD / Paris number

FR – INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION DES PRODUITS – LA DESCRIPTION:
L'emballage fait partie intégrante de l'instruction DESTINATION / APPLICATION / INSTALLATION: A1 – Modifications techniques réservées. A2 – Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi et (ANG (Conditions Générales de Garantie). A3 – Les travaux de montage, d'entretien et de réparation doivent être effectués par un électricien qualifié ou un technicien agréé. A4 – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <A> A1+ – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <C> A14+ – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <C> A14-0 – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <D> A14-0 – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <E> A14-0 – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <F> A14-0 – Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique